



181982

Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG ♦ Lindenwiesen 4 ♦ 78598 Königsheim

Getrag S.p.A. @ Svevalog
Via dei Gerani sn
I - 70026 MODUGNO -BARI ZONA
INDUSTRIALE
ITALY

**AICHER Präzisionstechnik
GmbH & Co. KG**

Lindenwiesen 4
78598 Königsheim, Deutschland

Telefon: +49 (0)74 29 / 94 14-0
Telefax: +49 (0)74 29 / 94 14-50
E-Mail: info@aicher-praezision.de
Internet: http://www.aicher-praezision.de

DELIVERY NOTE NO. 158202

Cust.-No. : 10758
date : 30.05.2018

our reference : hd
Supplier No. : 91000953
representative 1 : 3
page : 1

Item	ARTICLE	description	quantity	purchase	remaining
CONFIRMATION NO. 97879 / your order no. 5500035363 28 - 24.05.2018 - 550003536302					
		your art.-no.: 2506519300			
		Drwg. No. 2506519300 Index b / 07.03.2014			
		Teile mit SRGA B80466			
1	R0016C038G	Achse Differential 112 lg. Werkstoff 42CrMo4 Oberfläche Mn-phosphatiert Rht = 2+1 mm Code: 73182900 MAT25622 / 21074 FA 00034284	2800 St.	0 St.	0 St.
2	YK-BARI00321	KLT 3214 MAT- FA -	40 St.	40 St.	0 St.
	4				
		LEER			
3	YK-BARI00321	KLT 3214 MAT- FA -	8 St.	8 St.	0 St.
	4				
4	YP-BARI 1200	Europalette TBA 520857 EURO 1200x800mm MAT- FA -	1 St.	1 St.	0 St.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 26.18
Firma: [Signature]

Sitz der Gesellschaft ist Königsheim.
Handelsregister Stuttgart HRA 460673
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
USt.-Id. Nr. DE 814 237 784

Bankverbindung:
Kreissparkasse Spaichingen
BLZ 643 500 70, Kto. 81 72 62
IBAN: DE48 6435 0070 0000 8172 62
SWIFT: SOLADES1TUT

Persönlich haftende Gesellschafter:
Aicher Verwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Königsheim
Handelsregister Stuttgart HRB 460934
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
Franz-Karl Aicher, Königsheim

180184042
29 5008223540
180187141



Aicher Präzisionstechnik GmbH & Co. KG ♦ Lindenwiesen 4 ♦ 78598 Königsheim

Getrag S.p.A. @ Svealog
Via dei Gerani sn
I - 70026 MODUGNO -BARI ZONA
INDUSTRIALE
ITALY

**AICHER Präzisionstechnik
GmbH & Co. KG**

Lindenwiesen 4
78598 Königsheim, Deutschland

Telefon: +49 (0)74 29 / 94 14-0
Telefax: +49 (0)74 29 / 94 14-50
E-Mail: info@aicher-praezision.de
Internet: <http://www.aicher-praezision.de>

Cust.-No. : 10758
date : 30.05.2018

DELIVERY NOTE NO. 158202

page : 2

Item	ARTICLE	description	quantity	purchase	remaining
5	YA-BARI 1200 KS	Abdeckhaube A1208 blau MAT- FA -	1 St.	1 St.	0 St.

delivery condition : FCA KOENIGSHEIM (Incoterms 2000) , packaging incl.
net weight : 484,4 kg
gross weight : 555,0 kg

Sitz der Gesellschaft ist Königsheim.
Handelsregister Stuttgart HRA 460673
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
USt.-Id. Nr. DE 814 237 784

Bankverbindung:
Kreissparkasse Spaichingen
BLZ 643 500 70, Kto. 81 72 62
IBAN: DE48 6435 0070 0000 8172 62
SWIFT: SOLADES1TUT

Persönlich haftende Gesellschafter:
Aicher Verwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Königsheim
Handelsregister Stuttgart HRB 460934
Geschäftsführer: Franz-Karl Aicher
Franz-Karl Aicher, Königsheim

SUPPLIER CHANGE / DEVIATION REQUEST

Änderungs- / Bauabweichungsantrag

GETRAG

SRGA

Change / Deviation No. Änderungs- / Bauabweichungsnummer B80466		Issue Date: Ausgestellt am:	
Supplier and Product Information	SUPPLIER NAME & SITE CODE Alcher Präzisionstechnik GmbH & Co.KG, Lindenwiesen 4, 78598 Königsheim		
	PART NAME AND PART NUMBER OF ASSEMBLY AND ITS COMPONENTS Shaft differential - 2506519300 (R0016C038G)		
	AFFECTED GETRAG PRODUCTS or PROGRAMS: 250		
Change Type	Manufacturing Process Change?	Heat Treat Process affected?	Critical/Major Characteristics affected?
	NO	NO	NO
	Product Design: Design Change requested by Supplier	Material Change?	Material Source Change?
	NO	NO	NO
	DEVIATION Request to ship non-conforming parts to GETRAG		YES
	Quantity		16.000 21.10.1943
	Site/location change: INDICATE TYPE OF SITE/LOCATION CHANGE		New Site: Name, Location, Code
	SITE CHANGE OF TIER 1 OR OF GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIER		NO
	SITE CHANGE OF SHIP POINT		NO
	SITE CHANGE OF NON GETRAG-DIRECTED SUB-SUPPLIERS		NO
SUB-SUPPLIER or GETRAG-DIRECTED SUB SUPPLIER Change Request?		NO	
Description of Intended Change / DEVIATION: (details see attachment) Bore distanced 6±0,1 is shifted by one millimeter and now has 7±0,1 millimeters.			AFFECTED GETRAG PLANT(S) GETRAG BAR!
PURPOSE of change:			

Supplier: Complete the following Change Implementation Plan with direction/approval by STA

Action Type	Responsible	YES / NO	Required Date	Comments/Approved by
Supplier Layout/Detail/Assy. Drawings		YES		
Component tolerance stack-up		YES		
Engineering/Material Specification		YES		
GETRAG Trial Run required		YES		
Supplier Product Design FMEA		YES		
Supplier DV Test(s)		YES		
Supplier Software update (incl. Interface)		YES		
Process Flow Chart		YES		
Supplier Process FMEA		YES		
Control Plan		YES		
Process Information/Operator Instructions		YES		
Process and/or Gauge Capability		YES		
Sub-Supplier Project Management		YES		
Tooling revisions/movement		YES		
Facility changes		YES		
PPAP Submission Level (directed by STA)		LEVEL 3		
Functional Check at GETRAG Plant required		YES		

All items listed above must be reviewed and implementation of change approved by GETRAG STA. (Default: YES / Level 3)

I affirm that the above and any attached information fully describe the proposed change and that changes will not have any negative impact on agreed piece price.

Name M. Vogt / 06.04.2018	Title QS	Phone 07429-9414-47	e-mail markus.vogt@alcher-praezision.de
Signature 	Proposed Implementation date:		Tier 1 approval of sub tier change request
GETRAG Approval - Final Purchasing Signature, including any attachments of qualifying conditions! (Fill in handwriting "Approved" or "Rejected")			
Name: Boss, Max	Signature: 		Date: 07.05.2018
The deviation approval by GETRAG does not in any way impact on or limit Supplier's responsibility for the parts affected by the deviation approval. The same is valid in respect to the costs incurred by GETRAG as a consequence of the deviation.			

G_F11_2209_00

Owner / Originator: Max Bläs
Department: STA

Date Issued: 2007-05-21

Date Revised: 2014-07-16

Reference: GCG_025001
Security Class: Proprietary
Retention: 28.03/12

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004671 vom 01.06.2018



18-004671

Ludwigsburg, 04.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur AICHER Präzisionstechnik GmbH & Co. KG LINDENWIESENSTR.4 78598 KOENIGSHEIM		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu KOENIGSHEIM Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 158202	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 555	15 Umfang cbm
Summe: Total.		1,00 EP	555,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		23	
20 AICHER Präzisionstechnik D-78598 KOENIGSHEIM Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNE + NAGEL S.r.l. 27 GIU 2018 70026 Modugno (BA) Unterzeichnet und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604